

Made in Italy

1:56 scale

No 25766

Char B1 bis

EN

The "Char de Bataille" B1 was the main battle tank used by the French army during the Second World War. The original design was conceived in the mid-1920s (many technical solutions adopted, such as the large exposed tracks, are indeed typical of that period), but it began to be deployed to units only in the mid-1930s. Sturdy and massive, it was improved in its "bis" version to enhance performance and operational capability. It was armed with a 47mm turret cannon and a 75mm howitzer installed in a casemate at the front of the tank. Although it was generally a good tank for the period, the Char B1 bis was employed to support infantry divisions rather than in autonomous armored groups that would have provided greater operational flexibility against German Panzer divisions during the 1940 Campaign in France.

IT

Lo "Char de Bataille" B1 fu il principale carro armato utilizzato dall'esercito francese durante la Seconda Guerra Mondiale. Il progetto originario venne impostato nella metà degli anni '20 (molte soluzioni tecniche adottate come i grossi cingoli scoperti sono infatti tipiche del periodo) ma iniziò ad essere distribuito ai reparti solo alla metà degli anni '30. Robusto e massiccio venne migliorato nella sua versione "bis" in modo da aumentarne le prestazioni e la performance operativa. Venne armato con un cannone in torretta da 47 mm e con un obice da 75 mm installato in casamatta nella parte anteriore del carro. Sebbene fosse nel complesso un buon carro per il periodo, lo Char B1 bis venne impiegato come supporto alle Divisioni di Fanteria e non in Gruppi Corazzati autonomi che avrebbero garantito una maggiore flessibilità operativa contro le Divisioni Panzer tedesche durante la Campagna di Francia del 1940.

DE

Der "Char de Bataille" B1 war der Hauptpanzer, der von der französischen Armee während des Zweiten Weltkriegs eingesetzt wurde. Das ursprüngliche Projekt wurde in der Mitte der 1920er Jahre konzipiert (viele technische Lösungen wie die großen offenen Ketten sind typisch für diese Zeit), aber erst Mitte der 1930er Jahre begann er an die Einheiten ausgeliefert zu werden. Robust und massiv wurde er in seiner "bis" Version verbessert, um seine Leistung und operative Leistungsfähigkeit zu steigern. Er war mit einer 47-mm-Kanone in einem Turm und einer 75-mm-Haubitze ausgestattet, die in einer Kasematte an der Vorderseite des Panzers montiert war. Obwohl er insgesamt ein guter Panzer für die Zeit war, wurde der Char B1 bis zur Unterstützung der Infanteriedivisionen eingesetzt und nicht in autonomen gepanzerten Gruppen, die eine größere operative Flexibilität gegenüber den deutschen Panzerdivisionen während des Frankreichfeldzugs von 1940 ermöglicht hätten.

FR

Le "Char de Bataille" B1 était le principal char de combat utilisé par l'armée française pendant la Seconde Guerre mondiale. Le projet initial a été lancé au milieu des années 1920 (de nombreuses solutions techniques adoptées, telles que les grandes chenilles exposées, sont en effet typiques de cette période), mais il n'a commencé à être distribué aux unités qu'au milieu des années 1930. Robuste et massif, il a été amélioré dans sa version "bis" pour augmenter ses performances et sa capacité opérationnelle. Il était armé d'un canon de tourelle de 47 mm et d'un obusier de 75 mm installé dans une casemate à l'avant du char. Bien que ce fût globalement un bon char pour l'époque, le Char B1 bis était utilisé en soutien des divisions d'infanterie plutôt que dans des groupes blindés autonomes qui auraient assuré une plus grande flexibilité opérationnelle contre les divisions de Panzer allemandes lors de la campagne de France en 1940.

ES

El "Char de Bataille" B1 fue el principal tanque utilizado por el ejército francés durante la Segunda Guerra Mundial. El diseño original se estableció a mediados de la década de 1920 (muchas soluciones técnicas adoptadas, como las grandes cadenas expuestas, son típicas de ese período), pero comenzó a ser distribuido a las unidades solo a mediados de la década de 1930. Robusto y masivo, fue mejorado en su versión "bis" para aumentar su rendimiento y capacidad operativa. Estaba armado con un cañón de 47 mm en una torreta y con un obús de 75 mm instalado en una casamata en la parte frontal del tanque. Aunque fue en general un buen tanque para la época, el Char B1 bis se utilizó en apoyo de las divisiones de infantería en lugar de en grupos blindados autónomos que habrían proporcionado una mayor flexibilidad operativa contra las divisiones Panzer alemanas durante la Campaña de Francia de 1940.

RU

Танк "Char de Bataille" B1 был основным танком, используемым французской армией во время Второй мировой войны. Оригинальный проект был разработан в середине 1920-х годов (многие технические решения, такие как большие открытые гусеницы, были типичны для того времени), но начал поступать в войсковые части только в середине 1930-х годов. Этот мощный и массивный танк был улучшен в версии "bis" для повышения его производительности и боевых характеристик. Он был вооружен 47-мм пушкой в башне и 75-мм гаубицей, установленной в каземате на передней части танка. Хотя в целом это был хороший танк для того времени, Char B1 bis использовался в качестве поддержки пехотных дивизий, а не в автономных бронированных группах, что обеспечило бы большую оперативную гибкость против немецких танковых дивизий во время французской кампании 1940 года.



EN WARNING: Model for adult modellers age 14 and over
IT ATTENZIONE: Modello per collezionisti adulti di età superiore ai 14 anni
FR ATTENTION: Modèle pour modélistes de 14 ans et plus.
DE ACHTUNG: Modellbausatz für Modellbauer über 14 Jahre.
NL WAARSCHUWING: Geschikt voor 14 jaar en ouder.
ES ATENCION: Modelo para modelistas mayores de 14 años.

EN ATTENTION - Useful advice!

Study the instructions carefully prior to assembly. Remove parts from frame with a sharp knife or a pair of scissor and trim away excess plastic. Do not pull off parts. Assemble the parts in numerical sequence. Use plastic cement ONLY and use cement sparingly to avoid damaging the model. Black arrows indicate parts to be glued together. White arrows indicate on which frame the parts must be assembled WITHOUT using cement. These letters (A - B - C...) indicate on which frame the parts will be found. Paint small parts before detaching them from frame. Remove paint where parts are to be cemented. Crossed out parts must not be used.

IT ATTENZIONE - Consigli utili!

Prima di iniziare il montaggio studiare attentamente il disegno. Staccare con molta cura i pezzi dalle stamperie, usando un taglia-balsa oppure un paio di forbici e togliere con una piccola lima o con carta vetro fine eventuali sbavature. Mai staccare i pezzi con le mani. Montarli seguendo l'ordine delle numerazione delle tavole. Eliminare dalla stampata il numero del pezzo appena montato facendogli sopra una croce. Le frecce nere indicano i pezzi da incollare, le frecce bianche indicano i pezzi da montare senza colla. Usare solo colla per polistirolo. Le lettere (A - B - C...) ai lati dei numeri indicano la stampata ove si trova il pezzo da montare. I pezzi sbarrati da una croce non sono da utilizzare.

DE ACHTUNG - Ein nützlicher Rat!

Vor der Montage die Zeichnung aufmerksam studieren. Die einzelnen Montageteile mit einem Messer oder einer Schere vom Spitzling sorgfältig entfernen. Eventuelle Gratte werden mit einer Klinge oder feinem Schmirgelpapier beseitigt. Kartonschleiss die Montageteile mit den Händen entfernen. Bei der Montage der Tafelnummern folgen. Pleist zeigen die zu montierenden Teile während die weissen Pfeile die ohne Leim zu montierenden Teile anzeigen. Bitte nur Plastikklebstoff verwenden. Die Buchstaben (A - B - C...) neben den Nummern zeigt auf welchem Spitzling der zu montierende Teil zu finden ist. Die mit einem Kreuz markierten Teile sind nicht zu verwenden.

FR ATTENTION - Conseils utiles!

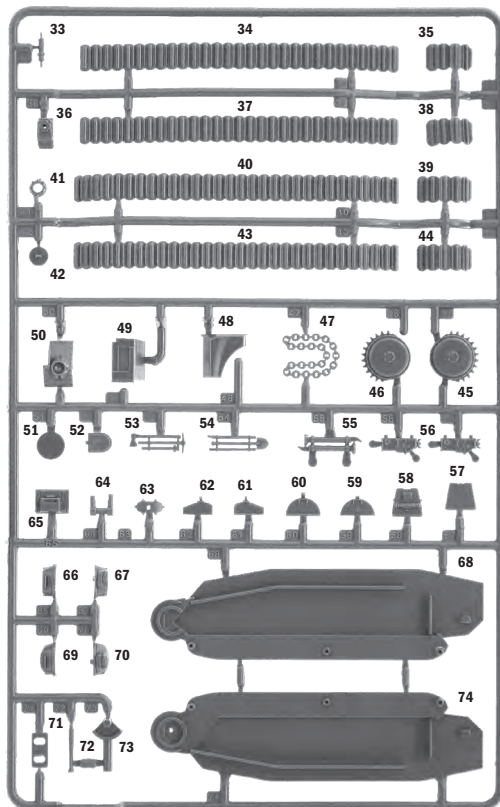
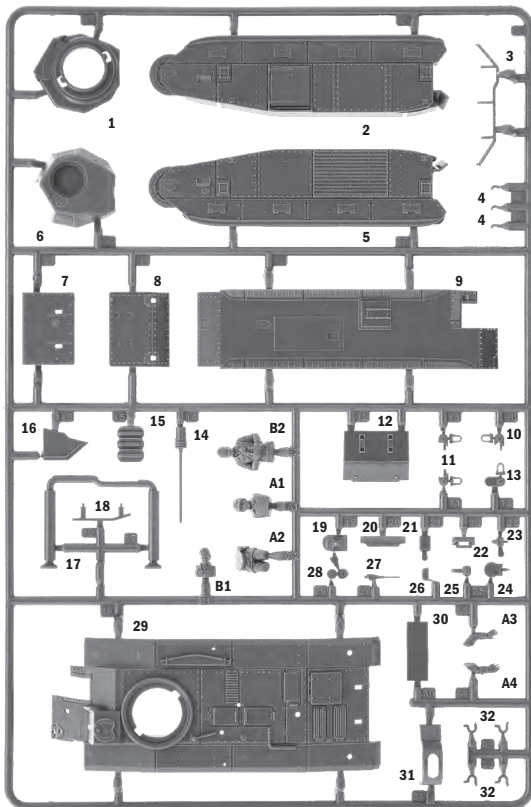
Avant de commencer le montage, étudier attentivement le dessin. Détacher avec beaucoup de soin les morceaux des moules en utilisant un massicot ou bien un pair de ciseaux et couper avec une petite lame avec de papier de verre fin ébarbotés éventuels. Jamais détacher les morceaux avec les mains. Monter les en suivant l'ordre de la numération des tables. Eliminer de la moule le numéro de la pièce qui vient d'être montée, en le bifant avec une croix. Les flèches noires indiquent les pièces à coller, les flèches blanches indiquent les pièces à monter sans colle. Employer seulement de la colle pour polystyrol. Les lettres (A - B - C...) aux côtés des numéros indiquent la moule où se trouve la pièces à monter. Les pièces marquées par une croix ne sont pas à utiliser.

ES ATENCION - Consejos útiles!

Estudiar las instrucciones cuidadosamente antes de comenzar el montaje. Separar las piezas de las bandejas con un cuchillo afilado o un par de tijeras y retirar el exceso de plástico o rebaba. No arrancar las piezas. Montar las piezas en orden numérico. Utilizar SOLAMENTE pegamento para plástico y en poca cantidad para evitar que se dane el modelo. Las flechas negras indican las piezas que se deben pegar juntas. Las flechas blancas indican las piezas que deben ensamblarse SIN usar pegamento. Las letras (A - B - C...) indican en que bandeja se encuentran las piezas. Pintar las piezas pequeñas antes de separarlas de la bandeja. Retirar la pintura de los lugares por donde se deben pegar las piezas.

RU ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - полезные!

ПЕРЕД ТЕМ, КАК ПРИБЛИТИСЬ К СБОРКЕ, ВНИМАТЕЛЬНО ИЗУЧИТЬ ЧЕРТЕЖ. ОЧЕНЬ ОСТОРОЖНО ОТОБРАНИТЬ РАСЧЕТНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ, ИСПОЛЬЗОВАТЬ ДЛЯ ЭТОГО КАНЦЕЛЕРСКИЙ НОЖ ИЛИ ПАРУ ТИЖЕР, СНИТЬ НЕРОВНОСТИ С ПОМОЩЬЮ ТОНКОГО ЛЕЗВИЯ ИЛИ С ПОМОЩЬЮ АБРАЗИВНОЙ БУМАГИ. НЕ ОТОБРАНИТЬ ЭЛЕМЕНТЫ РУКАМИ. ВЫПОЛНИТЬ СБОРКУ СОГЛАСНО ПОРЯДКУ НУМЕРАЦИИ ТАБЛИЦ, ЗАМЕНИТЬ ИЗ СПИЧКИ ТОЩАКО ЧТО СОБРАННУЮ ДЕТАЛЬ. ПЕРЕКРЕЖИВА ЕЕ - ЧЕРНЫЕ СТРЕЛКИ УКАЗЫВАЮТ ДЕТАЛИ ДЛЯ СБОРКИ, БЕЛЫЕ СТРЕЛКИ УКАЗЫВАЮТ ДЕТАЛИ, КОТОРЫЕ СБИРАЮТСЯ БЕЗ КЛЕЯ. ИСПОЛЬЗОВАТЬ ТОЛЬКО КЛЕЙ ДЛЯ ПЕНОПЛАСТА, СТРЕЛКИ (A - B - C...) НА ГРАФИЧЕСКИХ ТАБЛИЦАХ УКАЗЫВАЮТ АЖС, ДЕ НАХОДИТСЯ ДЕТАЛЬ. ПЕРЕКРЕЖИВАТЬ ДЕТАЛИ НЕ ИСПОЛЬЗОВАТЬ.



Read Carefully The Instructions And Choose The Version Before Starting The Assembly



Separare
Cut
Retirer
Entfernen



Aprire i fori
Drill holes
Ouvrir les trous
Die Locher Ausbohren

SUGGESTED COLORS

A

FLAT RUST
F.S. 30109

Italeri AcrylicPaint **4675AP**

B

FLAT BLACK
F.S. 37038

Italeri AcrylicPaint **4768AP**

C

FLAT GUN METAL
F.S. 37200

Italeri AcrylicPaint **4681AP**

D

METAL, FLAT STEEL
F.S. 37178

Italeri AcrylicPaint **4679AP**

E

FLAT SKIN TONE WARM TINT
F.S. 31433

Italeri AcrylicPaint **4603AP**

F

FLAT LEATHER
F.S. 30100

Italeri AcrylicPaint **4674AP**

G

FLAT DARK GREEN
F.S. 34079

Italeri AcrylicPaint **4726AP**

H

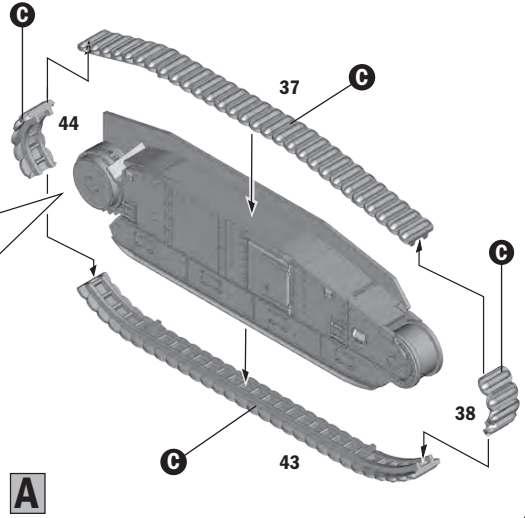
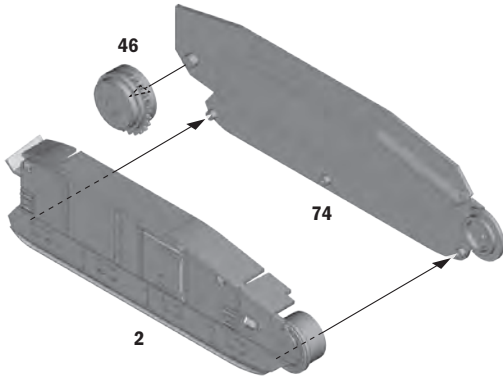
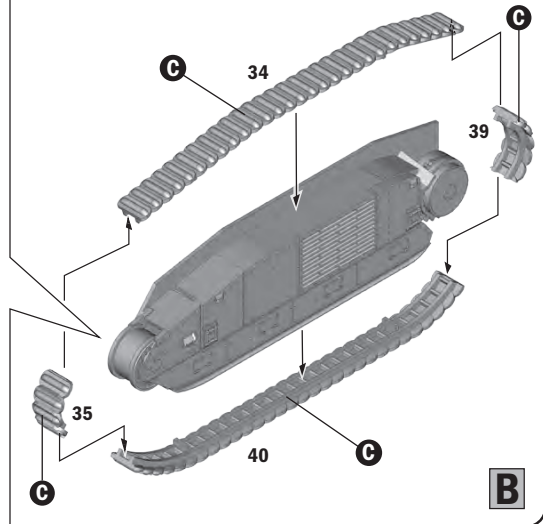
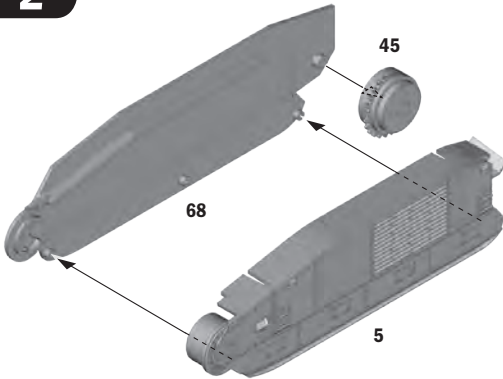
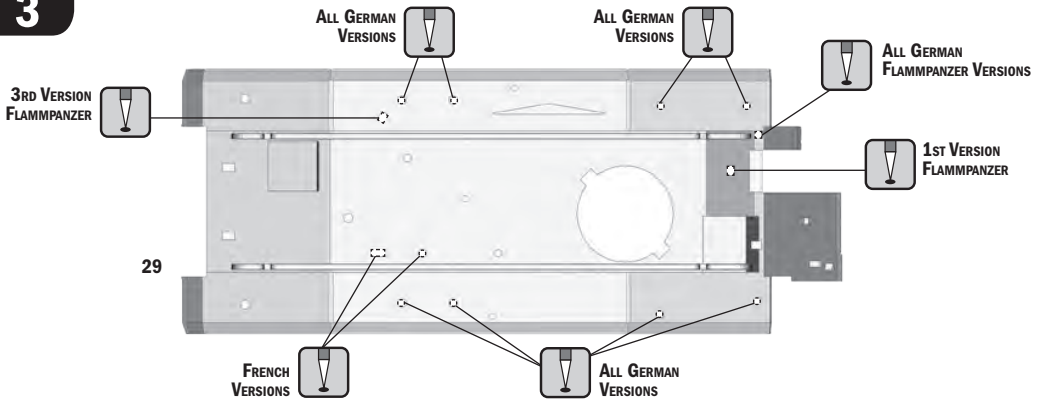
FLAT DARK TAN
F.S. 30219

Italeri AcrylicPaint **4709AP**

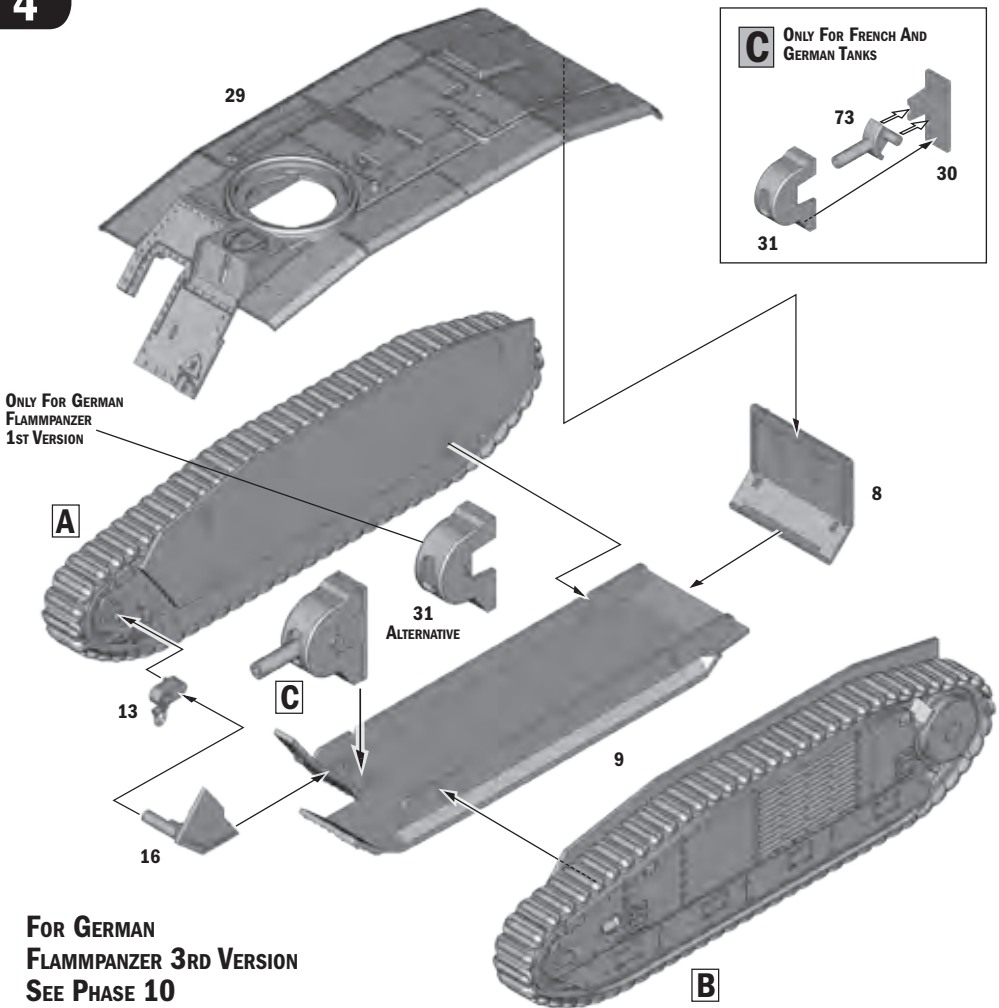
I

FLAT WOOD
F.S. 30257

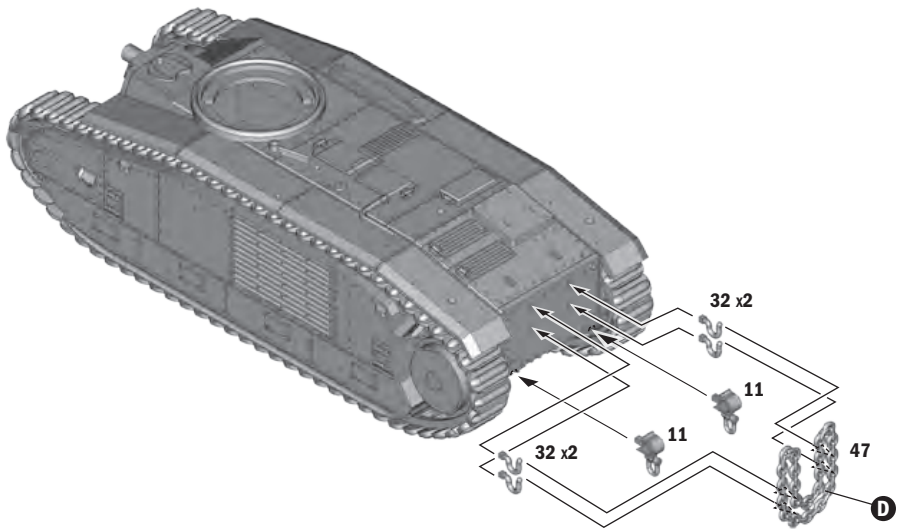
Italeri AcrylicPaint **4673AP**

1**2****3**

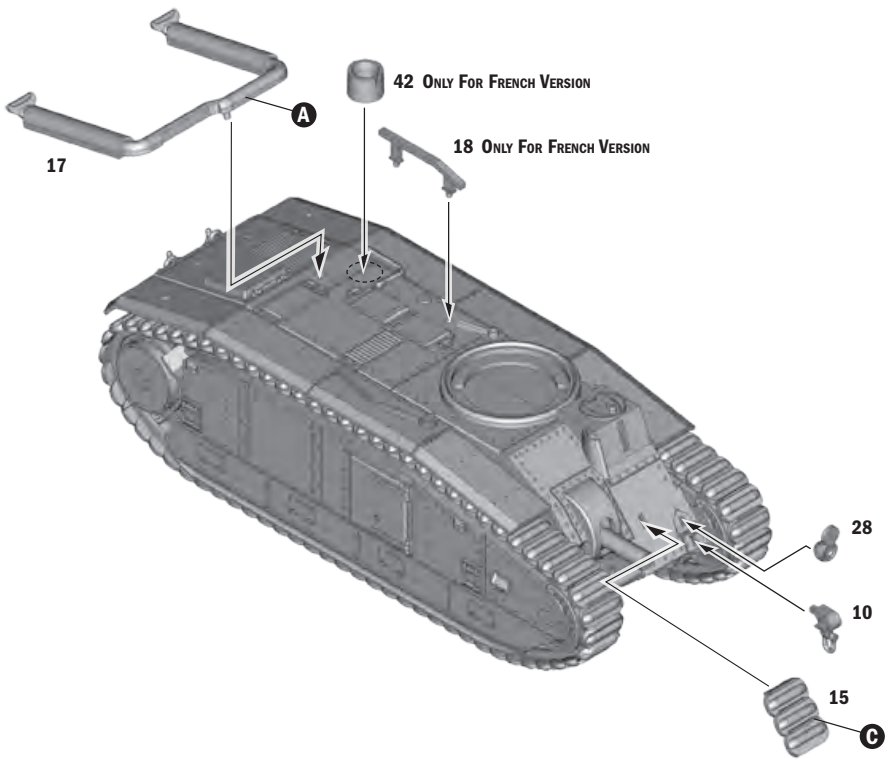
4



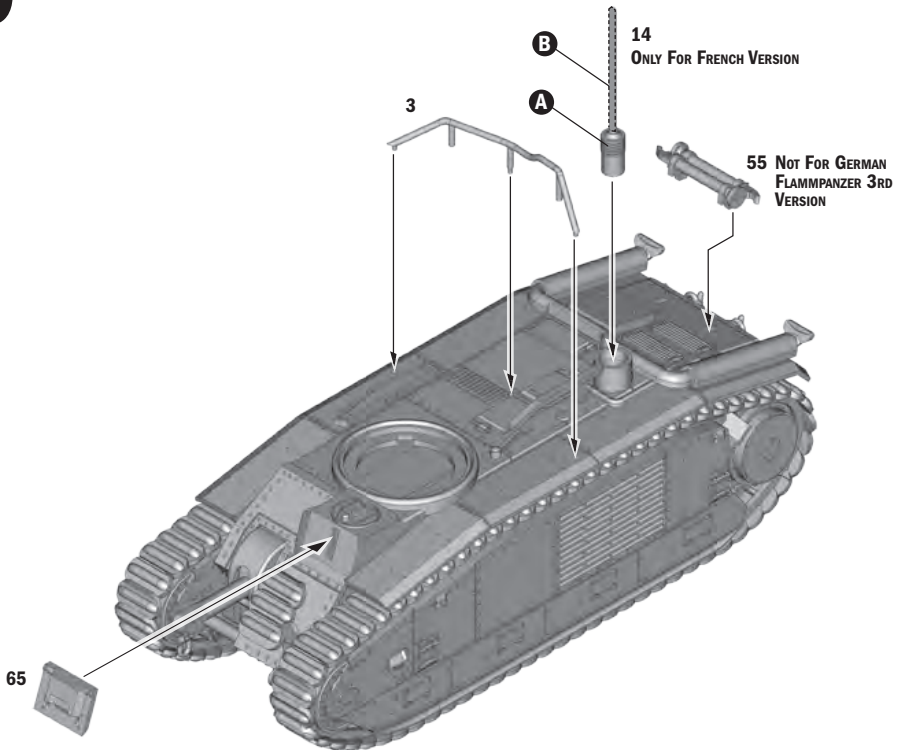
5



6

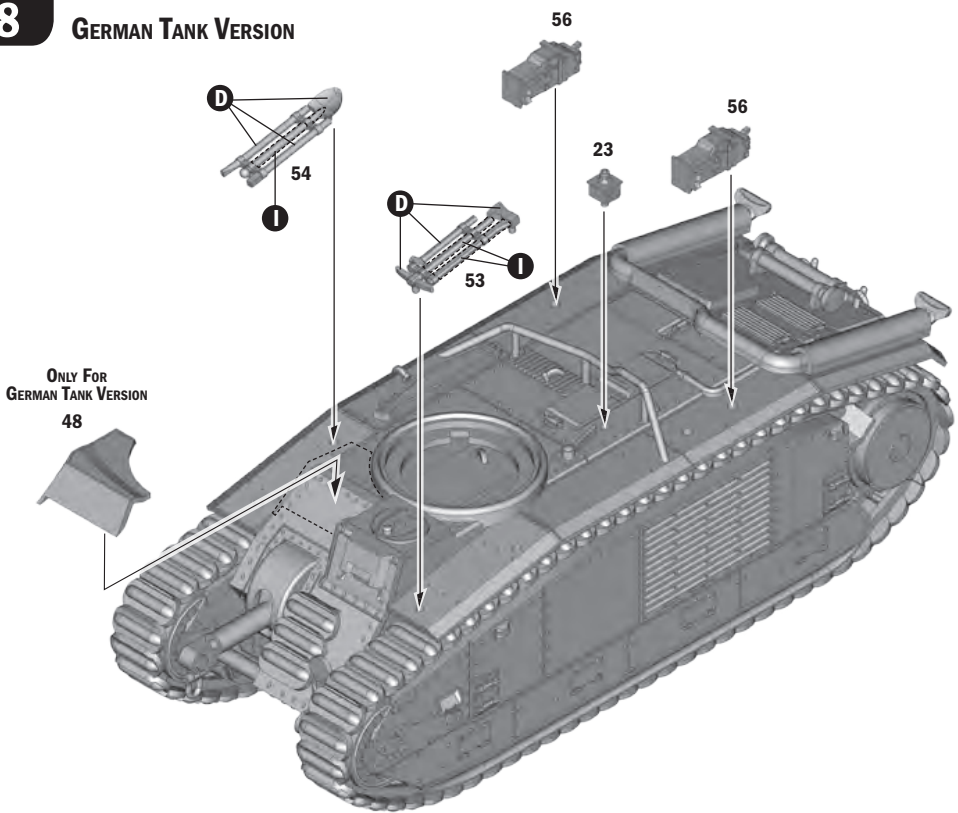


7



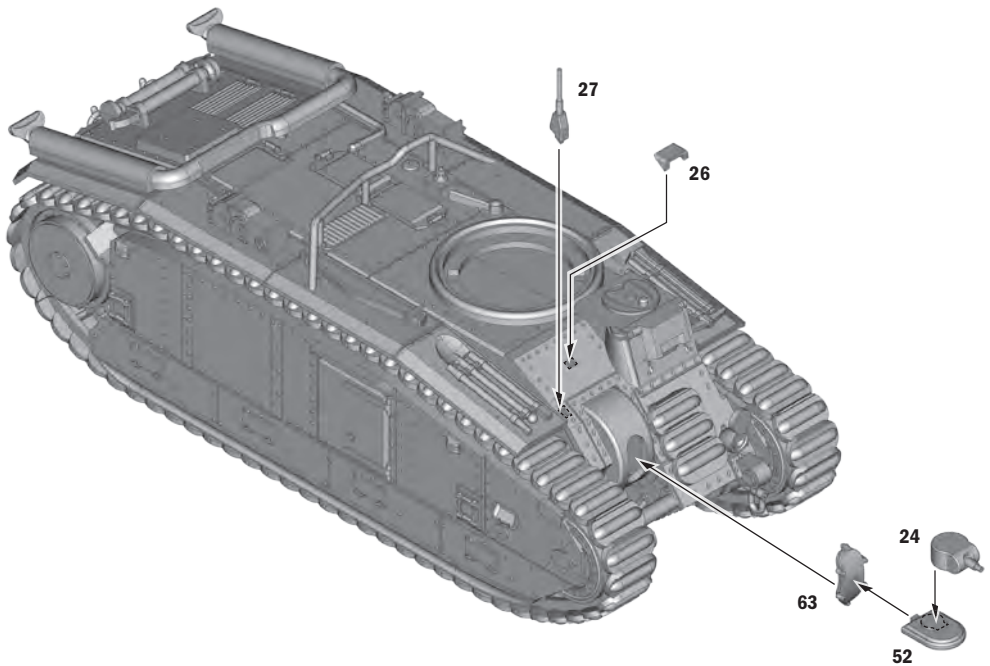
8

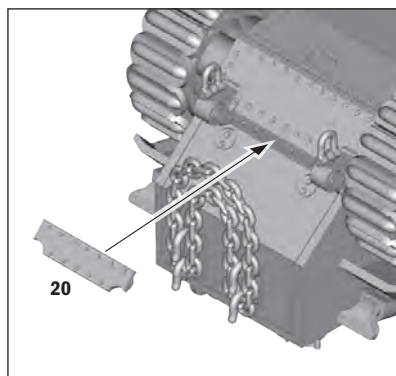
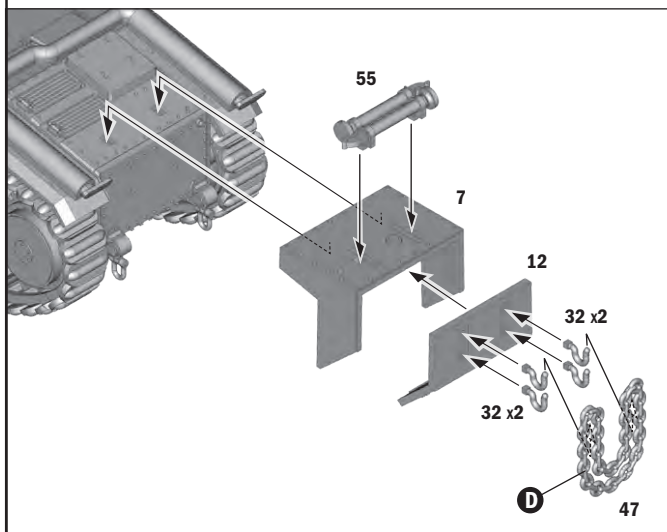
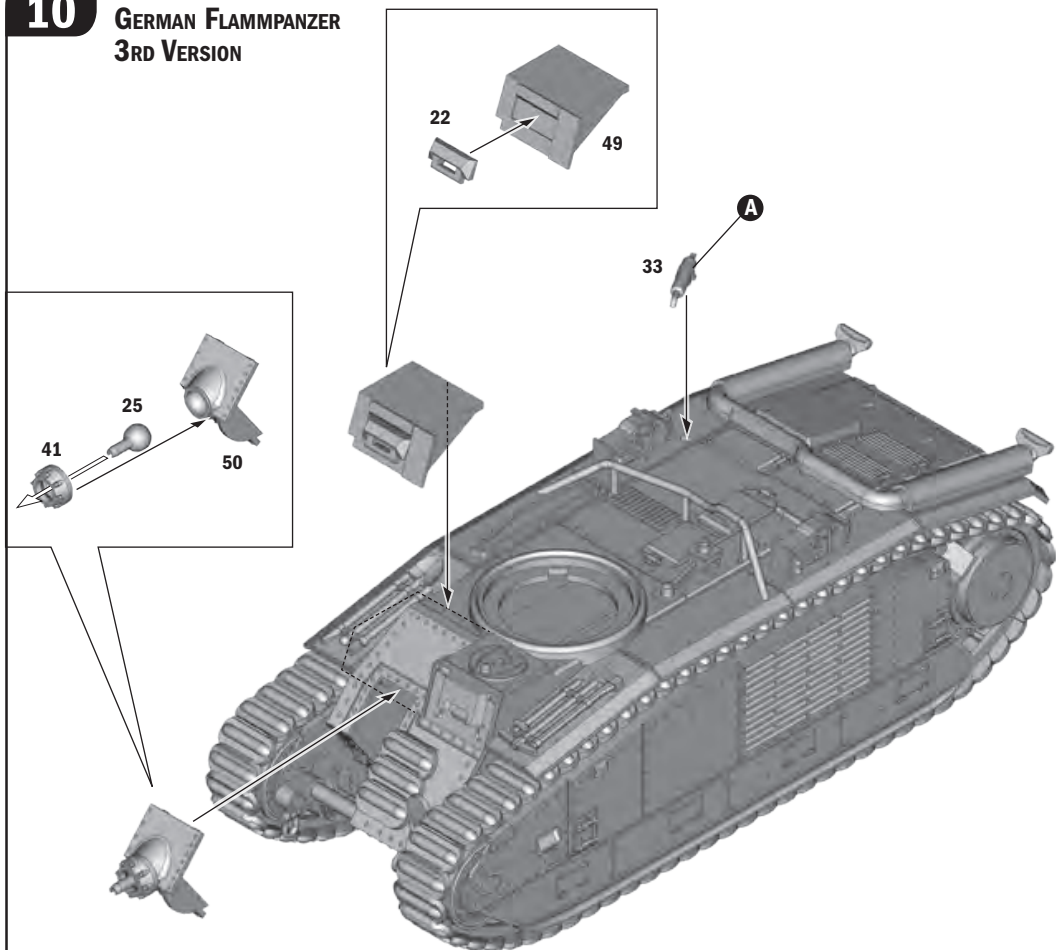
GERMAN TANK VERSION

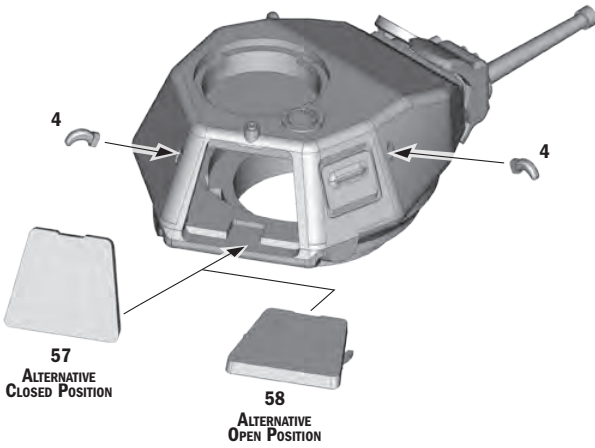
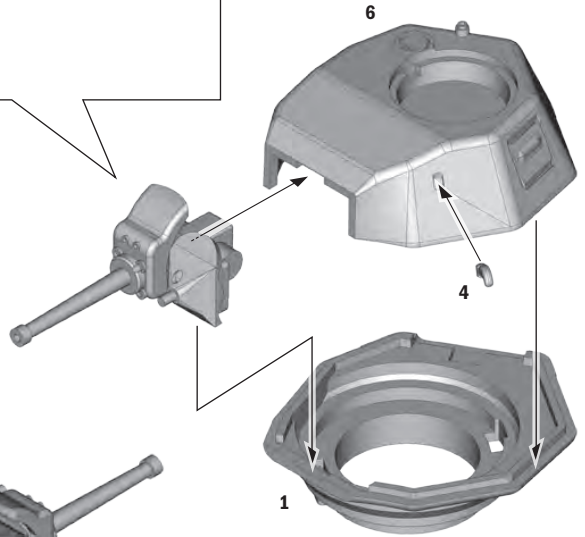
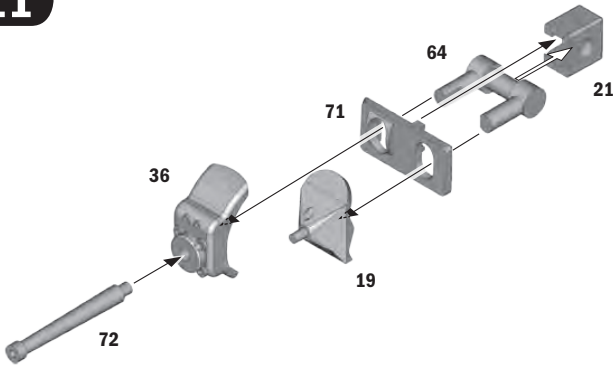


9

GERMAN FLAMMPANZER 1ST VERSION







E ONLY FOR GERMAN TANK VERSION

ALTERNATIVE CLOSED POSITION

62

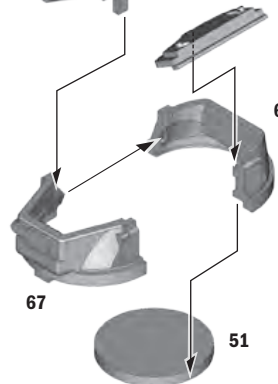
ALTERNATIVE CLOSED POSITION

61



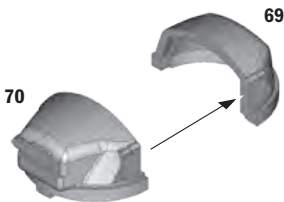
ALTERNATIVE OPEN POSITION

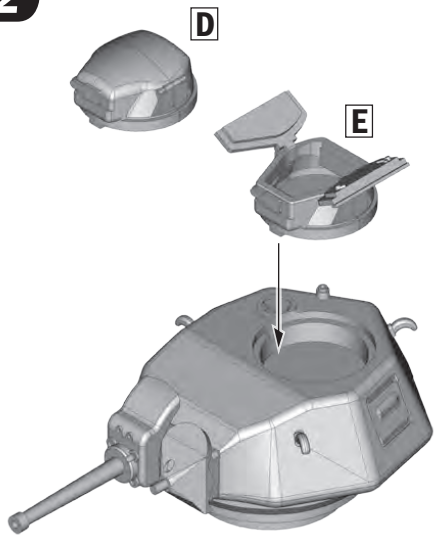
61



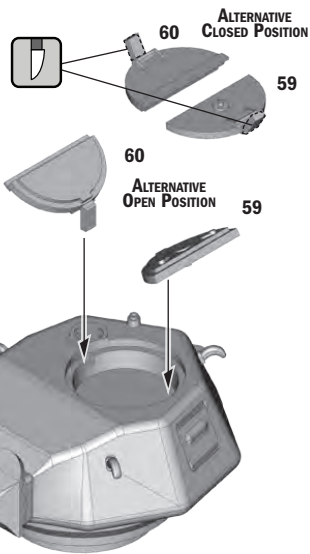
D

ONLY FOR FRENCH AND GERMAN FLAMMPANZER 1ST AND 3RD VERSIONS

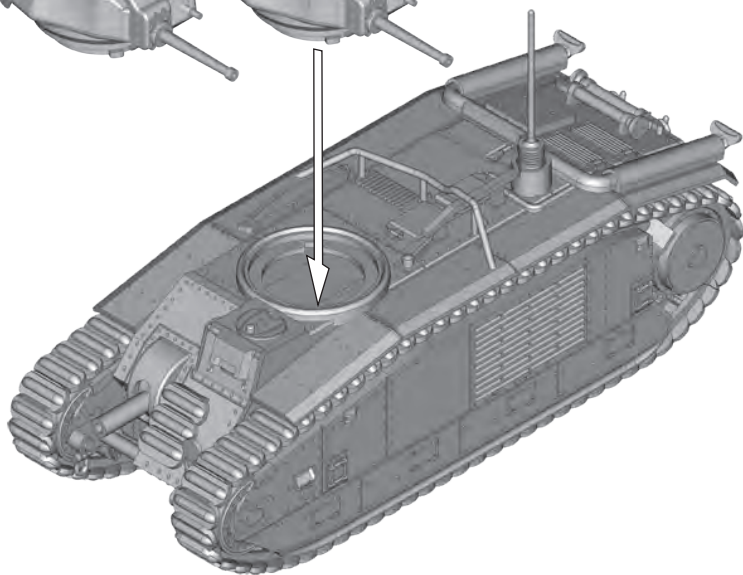
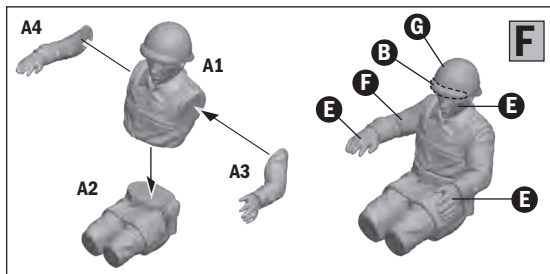
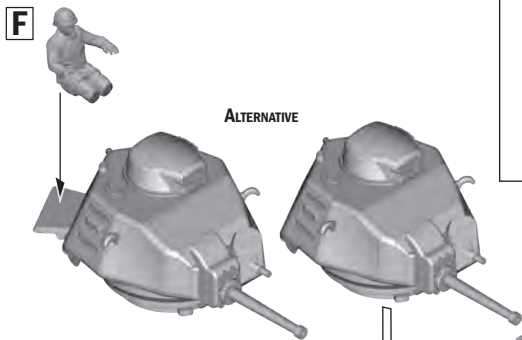




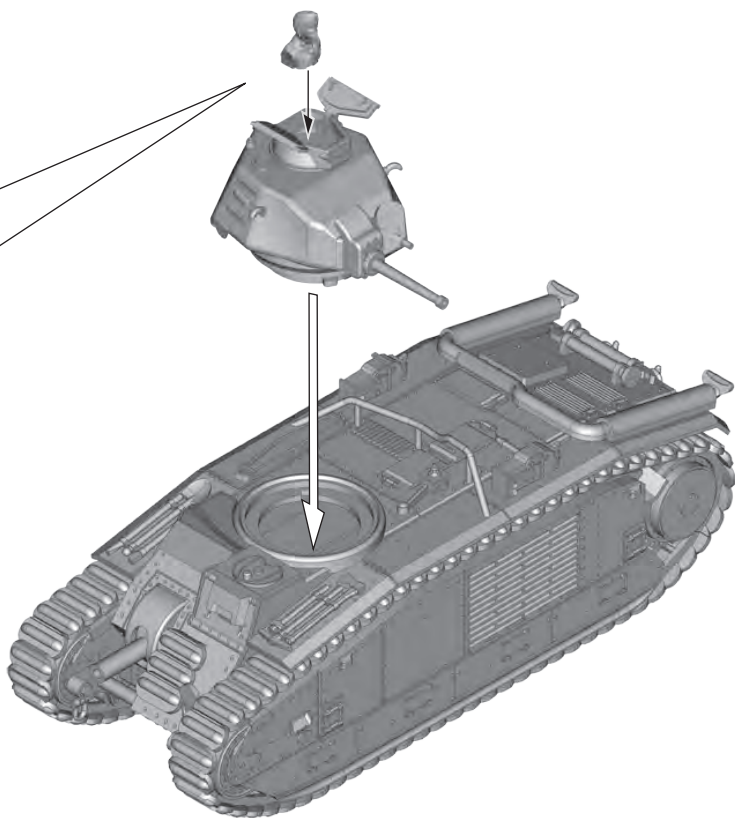
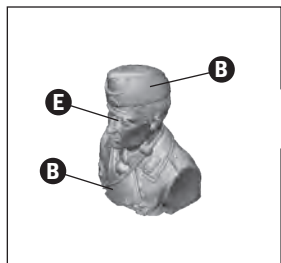
ALTERNATIVE GERMAN
FLAMMPANZER 3RD
VERSION VARIANT



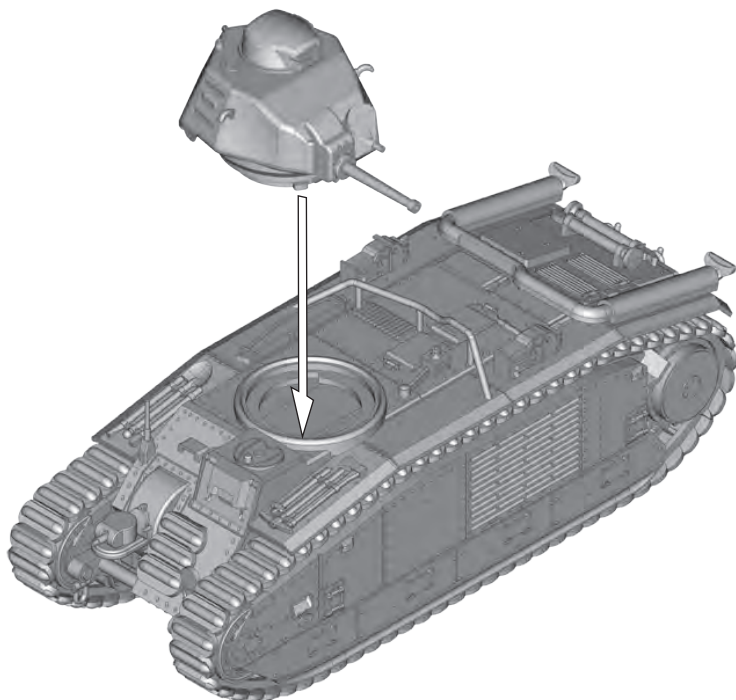
FRENCH VERSION



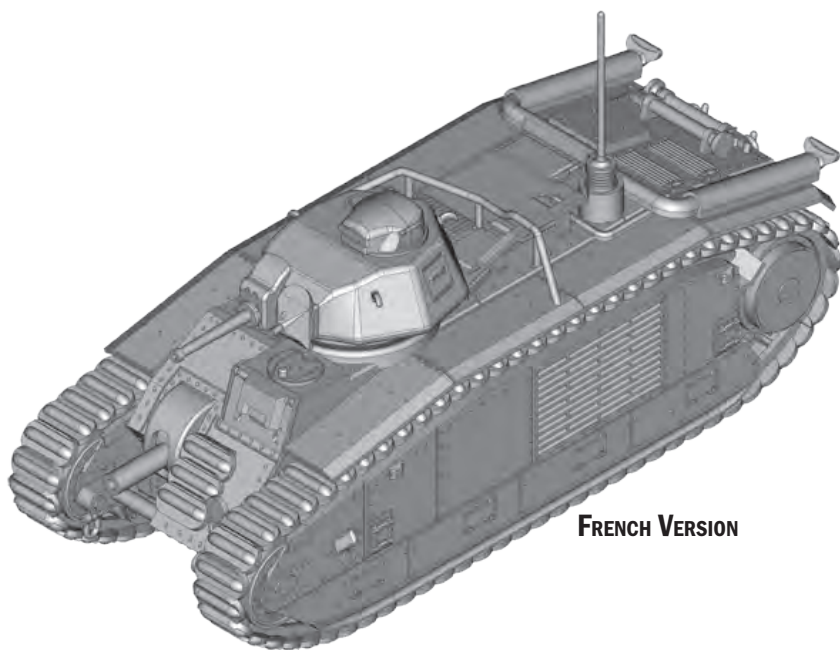
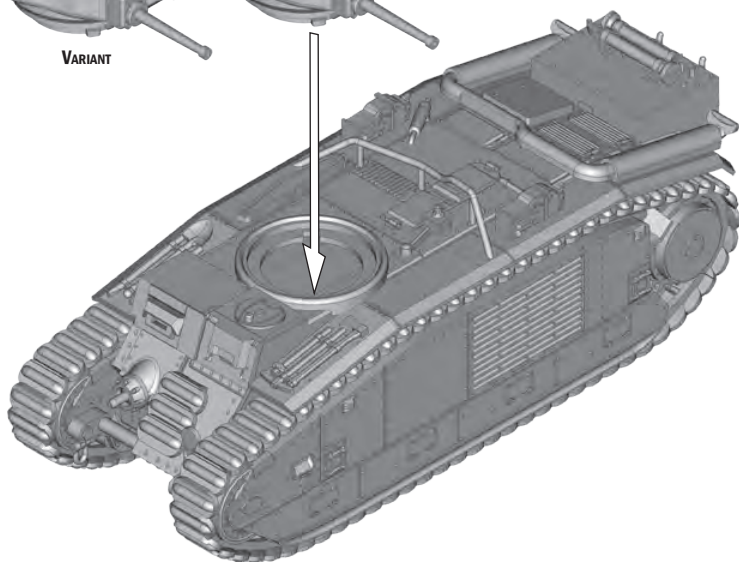
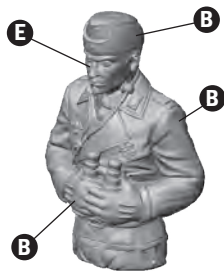
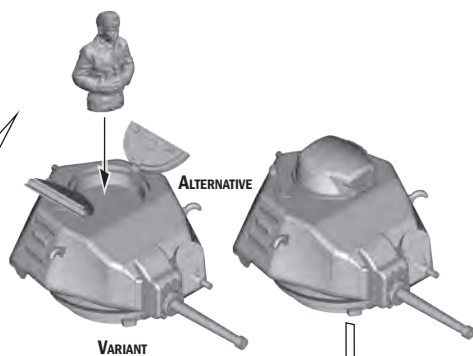
GERMAN TANK VERSION



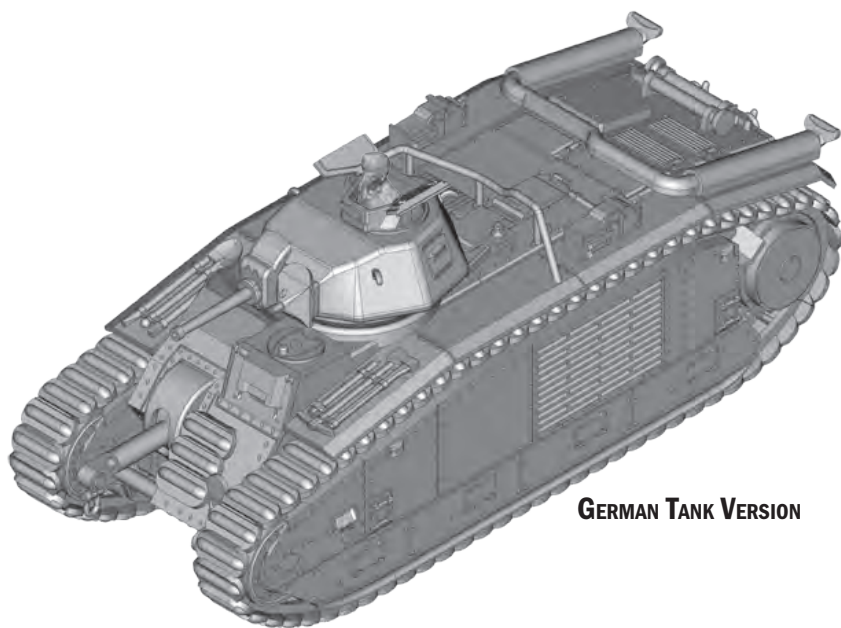
GERMAN FLAMMPANZER 1ST VERSION



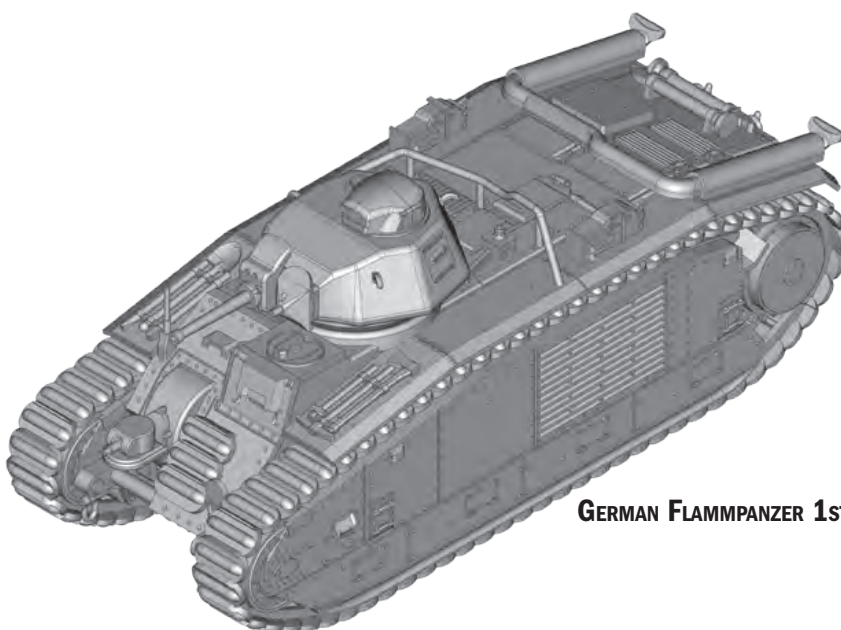
GERMAN FLAMMPANZER 3RD VERSION



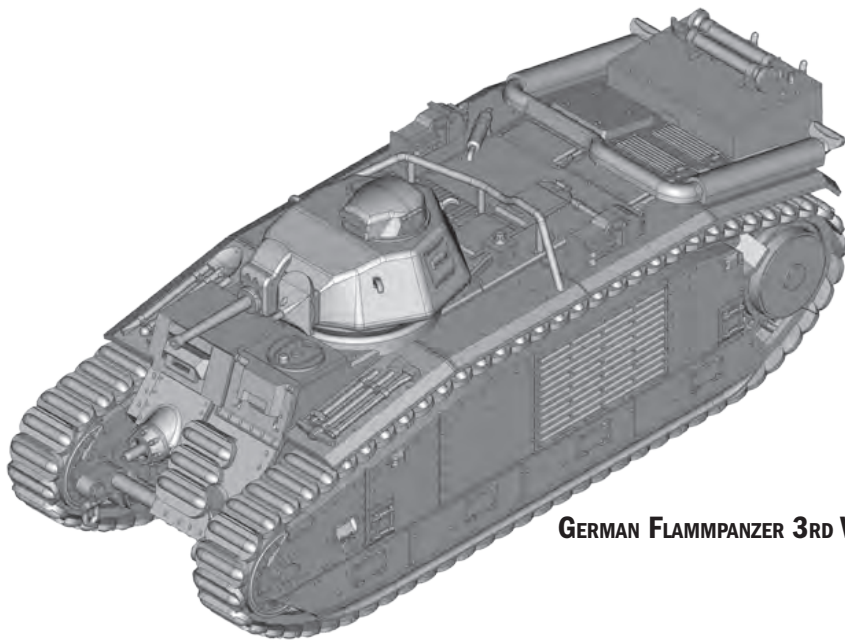
FRENCH VERSION



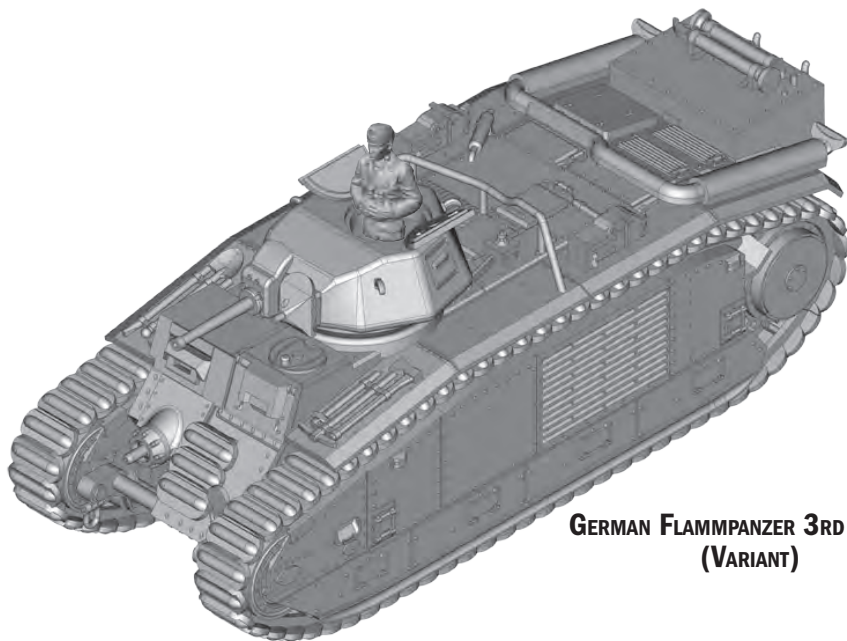
GERMAN TANK VERSION



GERMAN FLAMMPANZER 1ST VERSION



GERMAN FLAMMPANZER 3RD VERSION



**GERMAN FLAMMPANZER 3RD VERSION
(VARIANT)**

Istruzioni per l'applicazione delle decalcomanie. Ritagliare le decalcomanie occorrenti dal foglio, immergerle in un bicchiere di acqua pulita per circa 10", metterle in posizione sul modello e farle scivolare dalla carta: per una migliore aderenza comprimerle con una pezuola pulita.

Direction for applying the decals: cut the required decals out of the sheet: dip the into a glass of clean water for about 10"; position the decals on the kit, letting them slide from the paper. For a better adesion, press them by means of a clean rag.

Påläggning av decal: klipp ut den decal som skall användas och doppa den i ett glas vatten under en 10". Sätt decalen på plats på modellen och lut den sakta glida av pappret. För att den skall sitta ordentligt: tryck till med en torr duk.



Anweisungen für Abziehbilder-Anbringung: Die benötigten Abziehbilder vom Blatt abschneiden, in ein Glas reines Wasser für etwa 10" eintauchen, auf das Modell legen und dann vom Papierbogen abziehen. Um eine bessere Haftung zu erzielen, die Abziehbilder mit einem reinen Tuch andrücken.

Instruction pour l'application des décalcomanies. Couper les décalcomanies choisies et les plonger environ 10" dans un peu d'eau propre. Les placer sur le modèle en les faisant glisser de leur feuille et presser avec un morceau de chiffon pour éliminer les bulles d'air.

Instrucciones Para la aplicación de las calcomanías: cortar las requeridas, sumergirlas en un recipiente de agua limpia durante 10", colocar las calcomanías sobre el modelo, haciéndolas deslizar sobre el papel. Para una mejor adherencia, presionarlas con un trapio limpio.

Transfers: knip het benodigde deel uit, dempel et ca. 10" onder water, oudt het transfer togen het model en schuif het vanaf het papier op zijn plaats. Met een schoon doekje aandrukken.

指示: 必要なステッカーを切り取り、きれいな水に約10分浸し、模型に置き、紙から滑らせる。より良い接着性を確保するために、清潔な布で押し付けます。

Указание по применению декалей: Отрежьте нужную вам часть, держите её в чистой воде в течение 10 минут, затем, выводя её с общего листа, поместите её на 1/2 минуты в чистую воду, затем, выводя её с общего листа, поместите её на модель, позволяя ей соскользнуть с бумаги. Для лучшей адгезии прижмите декаль чистой тряпкой.

Version A

Char B1 bis "Vercingetorix" (481)

4° DCR1, 46° BCC2, 3° Compagnie

May/June 1940



FLAT SAND

F.S. 33475

ITALERI ACRYLICPAINT - 4720AP



FLAT VERDE MIMETICO 2

F.S. 34092

ITALERI ACRYLICPAINT - 4723AP



FLAT MARRONE MIMETICO 1

F.S. 30109

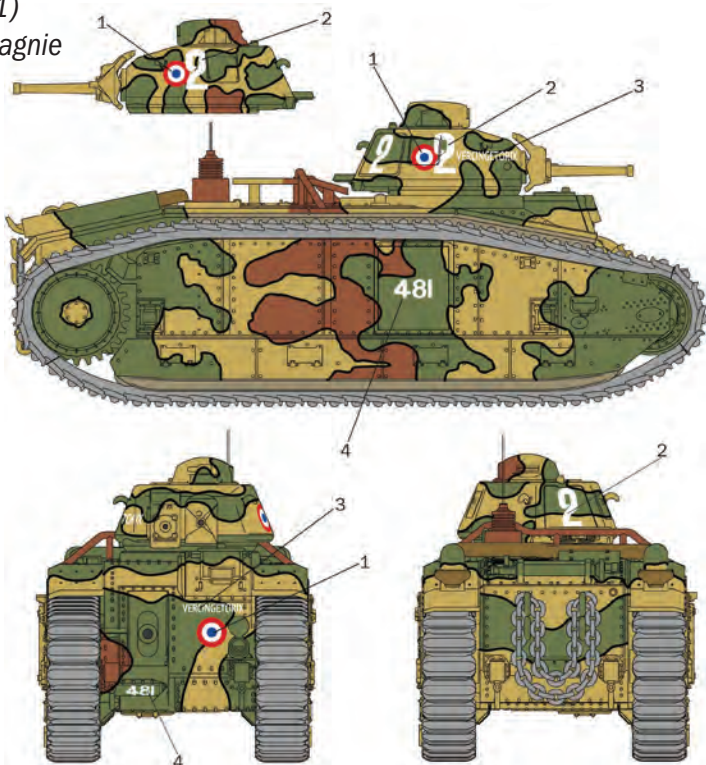
ITALERI ACRYLICPAINT - 4640AP



FLAT BLACK

F.S. 37038

ITALERI ACRYLICPAINT - 4768AP



Version B

Char B1 bis "Maginot" (485)

4° DCR1, 46° BCC2, 3° Compagnie

May/June 1940



FLAT SAND

F.S. 33475

ITALERI ACRYLICPAINT - 4720AP



FLAT VERDE MIMETICO 2

F.S. 34092

ITALERI ACRYLICPAINT - 4723AP



FLAT MARRONE MIMETICO 1

F.S. 30109

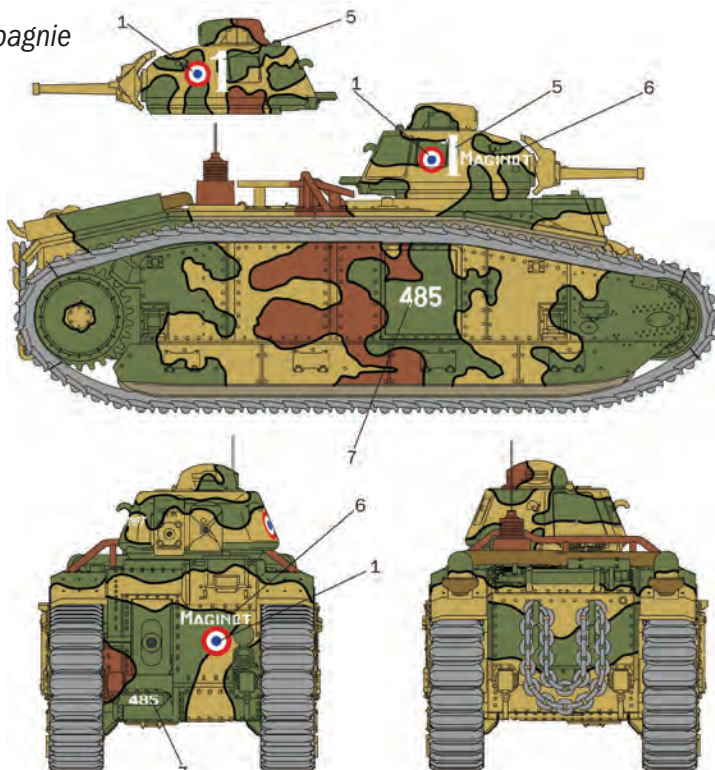
ITALERI ACRYLICPAINT - 4640AP



FLAT BLACK

F.S. 37038

ITALERI ACRYLICPAINT - 4768AP



Version C

Char B1 bis "Gaston de Foix"(486)

4° DCR1, 46° BCC2, 3° Compagnie

May/June 1940



FLAT SAND
F.S. 33475
ITALERI ACRYLICPAINT - 4720AP



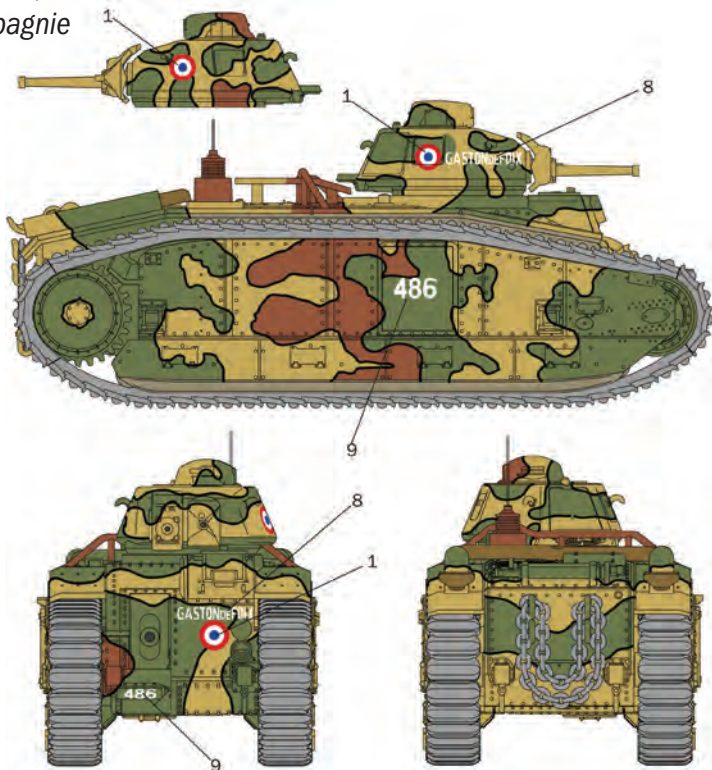
FLAT VERDE MIMETICO 2
F.S. 34092
ITALERI ACRYLICPAINT - 4723AP



FLAT MARRONE MIMETICO 1
F.S. 30109
ITALERI ACRYLICPAINT - 4640AP



FLAT BLACK
F.S. 37038
ITALERI ACRYLICPAINT - 4763AP



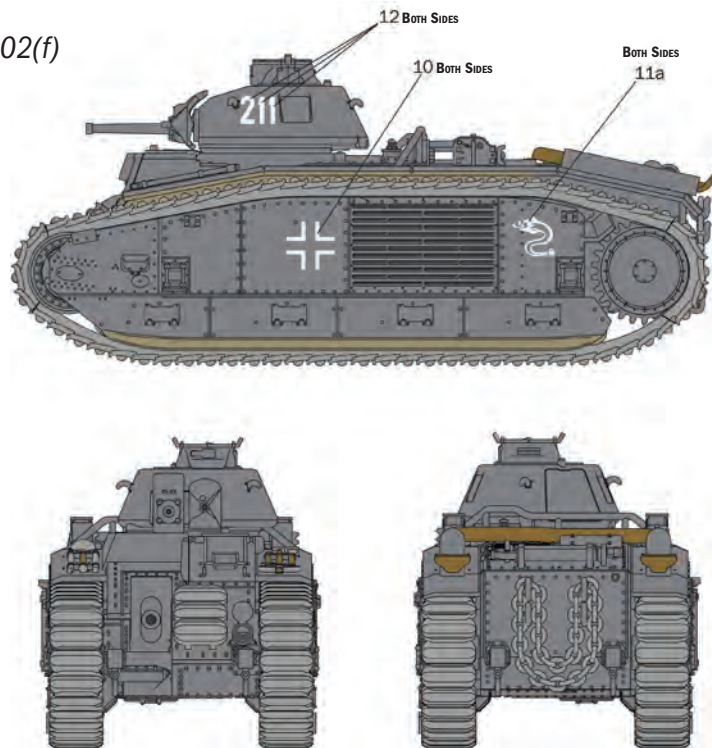
Version D

Pz.Kpfw. B-2 740 (f), Pz. Abt. 102(f)

17th Army, Russia 1941.



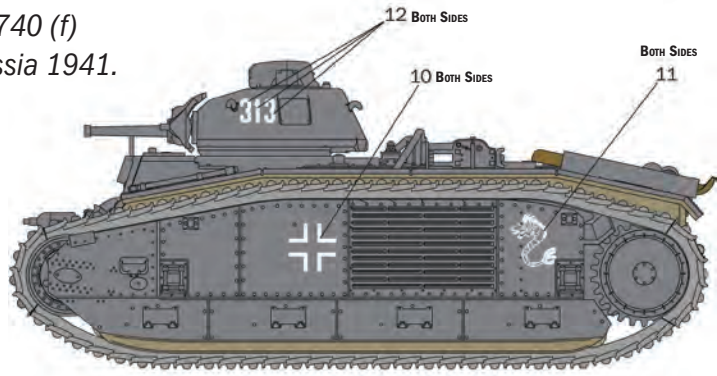
FLAT Pz. SCHWARZGRAU
F.S. 36081
ITALERI ACRYLICPAINT - 4795AP



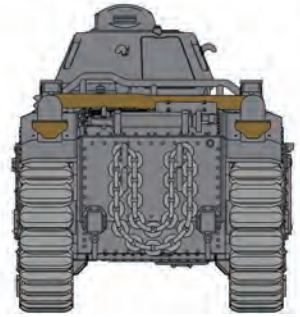
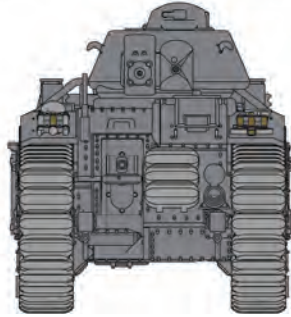
Version E

Flammwagen auf Pz.Kpfw. B-2 740 (f)

Pz. Abt. 102(f) , 17th Army, Russia 1941.



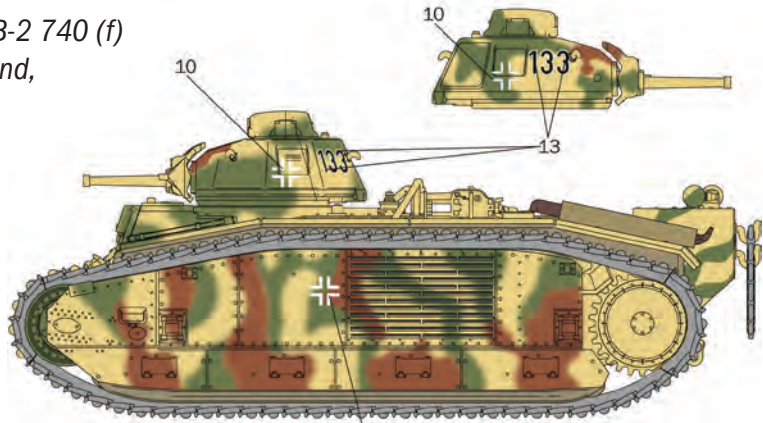
FLAT Pz. SCHWARZGRAU
 F.S. 36081
 ITALERI ACRYLICPAINT - 4795AP



Version F

Flammwagen auf Pz.Kpfw. B-2 740 (f)

Pz. Abt. 223, Arnhem, Holland, September 1944.



FLAT Pz. DUNKELGELB 1943
 F.S. 33440
 ITALERI ACRYLICPAINT - 4796AP



FLAT Pz. OLIVGRUN 1943
 F.S. 34128
 ITALERI ACRYLICPAINT - 4798AP



FLAT Pz. SCHOKKOBRAUN RAL 8017
 F.S. 30045
 ITALERI ACRYLICPAINT - 4797AP

